

DATABEHANDLERAVTALE

Denne databehandleravtalen («Avtalen») ble sist oppdatert 2. januar 2024. Avtalen er mellom

- (1) Deg, brukeren av Elotec Orion («Behandlingsansvarlig») (kontaktinformasjon står i registreringsskjemaet for Elotec Orion-abonnementet), og
- (2) Elotec AS, org. nr. 864 602 452, Søndre Industrivegen 3, 7340 Oppdal («Databehandler»), heretter omtalt som «Part» eller «Partene»;

1 BAKGRUNN OG FORMÅL

- 1.1 Denne Avtalen fastsetter rettighetene og pliktene til Behandlingsansvarlig og Databehandler ved behandling av personopplysninger på vegne av Behandlingsansvarlig.
- 1.2 Denne Avtalen er utformet for å sikre at Partene overholder artikkel 28(3) i forordning 2016/679 fra Europaparlamentet og Ministerrådet den 27. april 2016 om vern av fysiske personer med hensyn til behandling av personopplysninger og om fri utveksling av slike opplysninger og om oppheving av direktiv 95/46/EF (Personvernforordningen eller «GDPR»), samt personopplysningsloven (heretter «gjeldende personvernlovgivning»). Hvis det oppstår konflikt mellom vilkårene i denne Avtalen og gjeldende personvernlovgivning eller annen relevant lovgivning, har denne Avtalen ingen forrang.
- 1.3 I forbindelse med å gi Behandlingsansvarlig innsyn i Elotec sitt system «Orion» («Tjenestene») skal Databehandler kun behandle personopplysninger på vegne av Behandlingsansvarlig som beskrevet i denne Avtalen eller som skriftlig avtalt mellom Partene.
- 1.4 To bilag hører til denne Avtalen, og disse er en integrert del av Avtalen.
- 1.5 Bilag A inneholder informasjon om behandlingen av personopplysninger, inkludert formålet med behandlingen, typen behandling, typen personopplysninger, kategorier av registrerte og varigheten av behandlingen.
- 1.6 Bilag B inneholder Behandlingsansvarliges vilkår for Databehandlerens bruk av eksterne databehandlere og informasjon om eksterne databehandlere som er autorisert av Behandlingsansvarlig.
- 1.7 Hvis det oppstår konflikt mellom denne Avtalen og bestemmelsene i andre avtaler mellom Partene som eksisterer på det tidspunktet denne Avtalen inngås eller senere, skal denne Avtalen ha forrang. Denne Avtalen skal ha forrang over tilsvarende bestemmelser i andre avtaler mellom Partene.
- 1.8 Denne Avtalen fritar ikke Databehandleren fra forpliktelser som Databehandleren er underlagt i henhold til GDPR eller annen lovgivning.

2 BEHANDLINGSANSVARLIG - RETTIGHETER OG PLIKTER

- 2.1 Behandlingsansvarlig er ansvarlig for å sikre at behandlingen av personopplysninger skjer i samsvar med gjeldende personvernlovgivning og denne Avtalen, jf. GDPR artikkel 24.

- 2.2 Behandlingsansvarlig har rett og plikt til å ta beslutninger om formålene og midlene for behandlingen av personopplysninger.
- 2.3 Behandlingsansvarlig er blant annet ansvarlig for å sikre at det foreligger et rettslig grunnlag for den delegerte behandlingen av personopplysningene.

3 DATABASEHANDLER - RETTIGHETER OG PLIKTER

- 3.1 Instrukser: Databehandleren er underlagt Behandlingsansvarliges myndighet hva gjelder behandlingen av personopplysninger og må kun behandle personopplysninger basert på dokumenterte instrukser fra Behandlingsansvarlig. Hvis behandlingen er påkrevd i henhold til EU-retten eller norsk rett, skal Databehandleren varsle Behandlingsansvarlig om de ovennevnte juridiske kravene før behandlingen, med mindre EU-retten eller norsk rett forbyr slik varslings av hensyn til viktige samfunnsinteresser. Behandlingsansvarlig kan også gi ytterligere instrukser gjennom hele behandlingsperioden. Disse instruksene skal alltid dokumenteres. Hvis Databehandleren mener at en instruks fra Behandlingsansvarlig er i strid med gjeldende personvernlovgivning eller annen lovgivning, må Databehandleren umiddelbart varsle Behandlingsansvarlig om dette.
- 3.2 Konfidensialitet: Databehandleren har taushetsplikt om dokumentene og personopplysningene som Databehandleren har tilgang til gjennom Avtalen. Denne bestemmelsen gjelder også etter at Avtalen opphører. Databehandleren er ansvarlig for å sikre at nødvendige avtaler eller forpliktelser for konfidensiell behandling av disse opplysningene etableres med alle som har innsyn. Databehandleren må alltid kunne demonstrere en slik konfidensialitet dersom Behandlingsansvarlig krever det.
- 3.3 Sikkerhetstiltak: Databehandleren bekrefter at den vil iverksette passende tekniske og organisatoriske tiltak for å sikre at all behandling i forbindelse med denne Avtalen oppfyller kravene i gjeldende personvernlovgivning og sikrer beskyttelse av den registrertes rettigheter, inkludert overholdelse av alle kravene i GDPR artikkel 32.
- 3.4 Bistand i henhold til GDPR artikkel 32-36: Databehandleren er forpliktet til å gi Behandlingsansvarlig tilgang til sin datasikkerhetsdokumentasjon og bistå Behandlingsansvarlig med å oppfylle sitt eget ansvar i samsvar med gjeldende personvernlovgivning. Dette gjelder spesielt for bistand med revisjon og inspeksjon, samt varslings om brudd på datasikkerheten og konsekvensutredning. Behandlingsansvarlig er direkte ansvarlig overfor relevante tilsynsmyndigheter.
- 3.5 Bistand med henvendelser: Databehandleren skal bistå Behandlingsansvarlig med å ivareta de registrertes rettigheter. Dette innebærer blant annet å gi informasjon om hvordan personopplysningene behandles, håndtere henvendelser, for eksempel om innsyn, og opprettholde de registrertes rett til retting eller sletting av personopplysningene. Alle henvendelser som Databehandleren mottar direkte skal sendes til Behandlingsansvarlig så snart som mulig.
- 3.6 Annen type bistand: I tillegg til Databehandlerens plikt til å bistå Behandlingsansvarlig i henhold til punkt 3.4 og 3.5, skal Databehandleren også bistå Behandlingsansvarlig med å sikre overholdelse av andre forpliktelser som nevnt i denne Avtalen eller i gjeldende personvernlovgivning, samt sikre at personopplysningene er nøyaktige og oppdaterte, ved å informere Behandlingsansvarlig omgående dersom Databehandleren finner ut at de behandlede personopplysningene er unøyaktige eller utdaterte.

- 3.7 Innsyn/utlevering: Databehandleren skal ikke utlevere personopplysninger eller informasjon som behandles på vegne av Behandlingsansvarlig til en tredjepart uten eksplisitte instruksjoner eller tillatelse fra Behandlingsansvarlig.
- 3.8 Godtgjørelse for bistand: Databehandleren skal motta godtgjørelse for slik bistand til Behandlingsansvarlig som angitt i punkt 3.5–3.7 og punkt 4, samt for all annen bistand i samsvar med gjeldende personvernlovgivning og denne Avtalen. Retten til godtgjørelse gjelder imidlertid ikke dersom bistanden er nødvendig på grunn av brudd på datasikkerheten eller behandling av personopplysninger i strid med gjeldende lov eller denne Avtalen, som anses å være forårsaket av handlinger utført av Databehandleren eller noen underlagt Databehandlerens ansvar. Godtgjørelsen skal beregnes i henhold til medgått tid og Databehandlerens normale vilkår og timepriser, eller hvis dette ikke er aktuelt, som avtalt mellom Partene.

4 SIKKERHET OG BRUDD PÅ SIKKERHETEN

- 4.1 Databehandleren skal overholde kravene til sikkerhetstiltak i henhold til gjeldende personvernlovgivning. Databehandleren skal i minste fall kunne dokumentere rutiner og sikkerhetstiltak som oppfyller disse kravene, inkludert, om nødvendig, tiltak for å forhindre ødeleggelse eller tap av data, uautorisert innsyn eller utlevering av data, samt annen bruk av personopplysninger som ikke er i samsvar med denne Avtalen og tiltak for å gjenopprette tilgangen til personopplysningene.
- 4.2 Databehandleren forplikter seg til å varsle Behandlingsansvarlig omgående og senest innen 24 timer dersom Databehandleren har informasjon om, eller grunn til å tro, at personopplysningene brukes på en uautorisert måte eller på annen måte håndteres i strid med personvernlovgivningen og/eller vilkårene i denne Avtalen. Dette gjelder spesielt for brudd på datasikkerheten som Databehandleren gjøres oppmerksom på, herunder uautorisert innsyn, utlevering, endring og skade/ødeleggelse, men også for eventuelle forhold som kan medføre endring i risikovurderingen og som har eller kan ha innvirkning på datasikkerheten.
- 4.3 Dersom Databehandleren foretar et brudd på datasikkerheten skal Databehandleren varsle Behandlingsansvarlig innen 24 timer etter at Databehandleren blir oppmerksom på bruddet. Varslinger om brudd må minst inneholde kravene i GDPR artikkel 33 (3), herunder
- en beskrivelse av bruddet på datasikkerheten, inkludert, hvis det er mulig, omtrent hvor mange registrerte som er påvirket og hvilke kategorier de tilhører, samt omtrent hvor mange dataposter som inngår i bruddet og hvilke kategorier de tilhører
 - navn og kontaklinformasjon til personvernombudet eller en annen kontaktperson som kan bidra med informasjon
 - en beskrivelse av de sannsynlige konsekvensene av bruddet på datasikkerheten
 - en beskrivelse av hvilke tiltak som er iverksatt eller foreslått av Behandlingsansvarlig for å håndtere bruddet på datasikkerheten, inkludert, hvis det er hensiktsmessig, tiltak for å redusere eventuelle negative virkninger
- 4.4 Behandlingsansvarlig har ansvaret for å varsle tilsynsmyndigheten senest 72 timer etter at bruddet er oppdaget, og Databehandleren må ikke sende slike varsler eller kontakte tilsynsmyndigheten uten instruksjoner fra Behandlingsansvarlig. Dersom ikke all informasjonen kan oppgis i den første varslingen, bør informasjonen oppgis fortløpende så snart den

foreligger. I samsvar med punkt 3.4 ovenfor og dersom Behandlingsansvarlig foretar et brudd på datasikkerheten eller personvernet, skal Databehandleren bistå Behandlingsansvarlig med å skaffe nødvendig informasjon som beskrevet i GDPR artikkel 33 (3), jf. punkt 4.3 ovenfor.

- 4.5 Ethvert brudd eller mistanke om brudd på datasikkerheten hos Databehandleren skal registreres, deretter loggføres og lagres hos Databehandleren.
- 4.6 Databehandleren skal omgående rette eller iverksette tiltak for å forhindre avvik og brudd på datasikkerheten. Avvik eller brudd som Databehandleren eller tilhørende eksterne databehandlere er ansvarlige for skal rettes eller forebygges uten kostnad for Behandlingsansvarlig og dokumenteres.
- 4.7 Sikkerhetsnivået for databehandlingen må ta hensyn til personopplysningenes art og risikoen for brudd på datasikkerheten for de registrerte. Databehandleren må derfor foreta risikovurderinger for å sørge for at datasikkerheten er god nok.

5 OVERFØRING AV PERSONOPPLYSNINGER TIL LAND UTENFOR EU/EØS

- 5.1 Databehandleren må kun overføre personopplysninger til tredjeland eller internasjonale organisasjoner på bakgrunn av dokumenterte instruksjoner fra Behandlingsansvarlig, og dette må alltid skje i samsvar med GDPR kapittel V.
- 5.2 Ved overføringer til tredjeland eller internasjonale organisasjoner som Databehandleren ikke er instruert til å utføre av Behandlingsansvarlig, hvis det kreves i henhold til EU-retten eller norsk rett, skal Databehandleren informere Behandlingsansvarlig om dette rettslige kravet før behandlingen, med mindre loven forbyr slik informasjon av viktige grunner knyttet til allmenn interesse.
- 5.3 Uten dokumenterte instruksjoner fra Behandlingsansvarlig kan Databehandleren derfor ikke, innenfor rammene av denne Avtalen,
 - (a) overføre personopplysninger til en Behandlingsansvarlig eller Databehandler i et tredjeland eller i en internasjonal organisasjon
 - (b) overføre behandlingen av personopplysninger til en ekstern databehandler i et tredjeland
 - (c) la personopplysningene behandles av Databehandleren i et tredjeland
- 5.4 Punktene i denne Avtalen må ikke forveksles med de standard kontraktsmessige bestemmelsene nevnt i GDPR artikkel 46 (2), og denne Avtalen sikrer ikke i seg selv overholdelse av forpliktelser knyttet til internasjonale overføringer i samsvar med kapittel V i GDPR.
- 5.5 Databehandleren overfører på tidspunktet for denne avtalen personopplysninger utenfor EU/EØS.

6 EKSTERNE DATABEHANDLERE

- 6.1 Databehandlerens bruk av eksterne databehandlere avhenger av autorisasjon fra Behandlingsansvarlig. En liste over godkjente eksterne databehandlere følger med denne avtalen, jf. Bilag B.

- 6.2 Databehandleren må oppfylle kravene spesifisert i GDPR artikkel 28 (2) og (4) for å bruke en ekstern databehandler.
- 6.3 Databehandleren har mottatt generell autorisasjon fra Behandlingsansvarlig til å bruke eksterne databehandlere, som nevnt i Bilag B. Databehandleren må spesifikt informere Behandlingsansvarlig på skriftlig vis om eventuelle planlagte endringer av denne listen, i form av tilføyelser eller utskiftninger, før eventuell bruk av nye eksterne databehandlere. Hvis Behandlingsansvarlig ikke protesterer skriftlig mot endringene innen to uker etter å ha mottatt beskjed om dette fra Databehandleren, anses det som at Behandlingsansvarlig har godtatt endringene.
- 6.4 Ved endring av eksterne databehandlere må Bilag B oppdateres av Databehandleren, og en varsling om denne oppdateringen må sendes til Behandlingsansvarliges kontaktperson.
- 6.5 Databehandleren skal sørge for at alle eksterne databehandlere er bundet av de samme kravene til datasikkerhet og behandling generelt som angitt i denne Avtalen. Databehandleren må dertil forsikre seg om at de eksterne databehandlere kun behandler personopplysninger i samsvar med vilkårene i denne Avtalen og ikke i større grad enn det som er nødvendig for å utføre tjenesten som leveres av de eksterne databehandlere. Behandlingsansvarlig har rett til innsyn i Databehandlerens avtaler med eksterne databehandlere, samt dokumentasjon fra de eksterne databehandlere, for eksempel vedrørende sikkerhet. I den grad det er nødvendig for å beskytte forretningshemmeligheter eller annen konfidensiell informasjon, herunder personopplysninger, kan Databehandleren redigere avtaleteksten før kopien distribueres.
- 6.6 Databehandleren har fullt ansvar overfor Behandlingsansvarlig for de eksterne databehandlernes eventuelle brudd på kravene i denne Avtalen, samt annen gjeldende personvernlovgivning. Behandlingsansvarlig kan pålegge Databehandleren å umiddelbart avslutte bruken av eksterne databehandlere som har handlet i strid med deres kontraktsmessige forpliktelser og/eller gjeldende personvernlovgivning.
- 6.7 Ved opphør av denne Avtalen skal Databehandleren sørge for at de eksterne databehandlere, på samme måte som Databehandleren, oppfyller forpliktelsen om å slette eller destruere alle personopplysninger, inkludert sikkerhetskopier, som angitt i punkt 7.1 i Avtalen.
- 6.8 Databehandleren skal avtale en tredjepartsklausul med den eksterne databehandleren som innebærer at Behandlingsansvarlig – dersom Databehandleren forsvinner, slutter å eksistere i juridisk forstand eller blir insolvent – har rett til å si opp avtalen med den eksterne databehandleren og be denne om å slette eller returnere personopplysningene.

7 SLETTE OG RETURNERE DATA

- 7.1 Dersom leveringen av databehandlingstjenester avsluttes, skal Databehandleren, med mindre annet er skriftlig avtalt, etter valget til Behandlingsansvarlig, slette alle personopplysninger som er behandlet på vegne av Behandlingsansvarlig og bekrefte overfor Behandlingsansvarlig at dette har blitt utført, eller returnere alle personopplysningene til Behandlingsansvarlig og slette eksisterende kopier, med mindre EU-retten eller norsk rett krever lagring av personopplysningene, eller med mindre annet er avtalt mellom partene.

8 ANSVAR

- 8.1 Hver av Partene er erstatningsansvarlig og skal kompensere den andre Parten for dokumenterte materielle eller immaterielle skader som den andre Parten lider som følge av brudd på gjeldende personvernlovgivning eller denne Avtalen.
- 8.2 Hver av partene er erstatningsansvarlig og skal kompensere de registrerte for materielle eller immaterielle skader som følge av brudd på gjeldende personvernlovgivning i samsvar med GDPR artikkel 82 (1).

9 VARIGHET OG OPPHØR

- 9.1 Vilkårene i denne Avtalen gjelder så lenge Databehandleren har innsyn eller behandler personopplysninger på vegne av Behandlingsansvarlig.
- 9.2 Begge parter har rett til å kreve at Avtalen forhandles på nytt dersom lovendringer eller utjenlige aspekter ved avtalen gir grunnlag for slik forhandling.
- 9.3 Dersom leveringen av databehandlingstjenester avsluttes, og personopplysningene slettes eller returneres til Behandlingsansvarlig i henhold til punkt 7.1, kan Avtalen sies opp ved skriftlig varsel fra en av partene.

10 RETTSLIG GRUNNLAG OG JURISDIKSJON

- 10.1 Avtalen er underlagt norsk rett, og tvister mellom partene skal avgjøres ved Trøndelag tingrett. Dette gjelder også etter at Avtalen opphører.

VEDLEGG A – BESKRIVELSE AV BEHANDLINGEN

- A.1 Formålet med Databehandlerens behandling av personopplysninger på vegne av Behandlingsansvarlig er følgende:
- Behandlingsansvarlig har et abonnement på Elotec Orion-systemet i forbindelse med Behandlingsansvarliges bruk av Elotec sin alarmoverføringsteknologi. Databehandleren vil behandle personopplysninger på vegne av Behandlingsansvarlig for å gi Behandlingsansvarlig tilgang til å bruke Elotec Orion-systemet.
- A.2 Databehandlerens behandling av personopplysninger på vegne av Behandlingsansvarlig gjelder i hovedsak følgende:
- Behandling av personopplysninger i forbindelse med tjenestene. Dette innebærer behandling av personopplysninger om Behandlingsansvarliges ansatte og kunder som har tilgang til Elotec Orion, samt data fra alarmsystemet som benyttes av Behandlingsansvarlig og som lagres og behandles i Elotec Orion.
- A.3 Behandlingen omfatter følgende typer personopplysninger om følgende kategorier av registrerte:
- Databehandleren vil typisk behandle følgende kategorier av personopplysninger om følgende kategorier av registrerte i forbindelse med levering av tjenestene til Behandlingsansvarlig:

- Informasjon om eierne av alarmoverføringsutstyret («Sluttbrukere»): Navn, e-post, telefonnummer, adresse, bedriftsinformasjon og fakturainformasjon
- Ansatte hos Behandlingsansvarlig eller andre personer med tilgang til tjenestene gjennom Behandlingsansvarlig (også «Sluttbrukere»): Navn, e-post, telefonnummer
- Informasjon som samles inn av alarmsystemet og som brukes av Behandlingsansvarlig: Hvis personopplysninger kan utledes fra hendelsesdataene, kan dette omfatte lokasjonsdata, atferd og atferdsmønstre og bruk av bygninger, systemer og maskiner som tilhører Behandlingsansvarlig.

A.4 Behandlingen har følgende varighet:

Personopplysninger skal ikke lagres lenger enn nødvendig for formålene nevnt i Bilag A. Databehandleren vil behandle personopplysninger på vegne av Behandlingsansvarlig så lenge Behandlingsansvarlig bruker Databehandlerens tjenester og så lenge denne avtalen eksisterer, med mindre lengre oppbevaring kreves av gjeldende lovgivning. Databehandleren vil kun slette personopplysninger knyttet til tjenestene med jevne mellomrom og/eller før denne Avtalen opphører ved ytterligere og spesifikk beskjed fra Behandlingsansvarlig.

VEDLEGG B – AUTORISERTE EKSTERNE DATABEHANDLERE

Fra og med datoen for denne Avtalen gir Behandlingsansvarlig tillatelse til å bruke følgende eksterne databehandlere:

NAVN	ORG.NR.	ADRESSE	TYPE TJENESTE / BESKRIVELSE
SuperOffice AS	956 753 104	Wergelandsveien 27, 0167 Oslo	CRM-system der Sluttbrukerens personopplysninger lagres internt
Visma Software AS	933 646 920	Karenslyst allé 56, 0277 Oslo	Fakturainformasjon behandlet i Visma Global
Vitnett AS	981 488 423	Inge Krokanns veg 11, 7340 Oppdal	Internettleverandør / serverleverandør for interne systemer
M2M Services		1 Kukush, bygning M8, 1309 SOFIA, Bulgaria	Vert for backend-tjenester og - programmer for Elotec Orion
Aplia AS	998 850 371	Torggata 8, 3724 Skien	Vert for nettsidene knyttet til registrering og abonnement

Data med tilknytning til det installerte alarmsystemet kan deles med samme tredjepart som solgte deg Elotec Orion-maskinvaren, som i igjen kan bruke dataene for å tilby brukerstøtte og andre support-tjenester.

Behandlingsansvarlig skal ved Avtalens begynnelse autorisere bruken av de ovennevnte eksterne databehandlere for de formålene som står beskrevet om de aktuelle aktørene. Databehandleren er ikke berettiget til – uten Behandlingsansvarliges skriftlige tillatelse – å bruke en ekstern databehandler for en «annen» type behandling enn den som er avtalt, eller få en annen ekstern databehandler til å utføre den angitte behandlingen.